



smaryblue

MANUAL DE INSTRUCCIONES [ES]



smary blue EQUIPO DE ÓSMOSIS INVERSA tata™

Le rogamos que lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el equipo y que, a continuación, lo guarde en un lugar seguro y cercano al equipo.

i **NOTA:** nos reservamos el derecho a llevar a cabo modificaciones tecnológicas y funcionales o cambios superficiales. De este modo, le podremos garantizar mejoras continuas de nuestros productos.



Aclaraciones importantes y servicio de atención al cliente de smardy blue 3
 Declaración de conformidad 4
 Indicaciones generales y de seguridad 5
 Preparación y datos del equipo 7
 Contenido de la entrega 8
 Especificaciones 9
 Proceso de filtrado de agua 10
 Filtrado de agua 11
 Esterilización UV 12
 Instalación y uso 13
 Descripción de la pantalla 14
 Funciones 16
 Funciones para café y té 18
 Opciones de instalación 20
 Primera puesta en funcionamiento «conexión portátil» 21
 Conexión rápida manual 22
 Cambio de «conexión portátil» a «conexión a red de agua fija» 23
 Cambio de «conexión a red de agua fija» a «conexión portátil» 26
 Indicaciones de uso 27
 Cambio de filtro 28
 Descalcificación y limpieza 30
 Desinfección 34
 Solución de problemas y reciclado 36
 Preguntas frecuentes 37
 Garantía 38
 Notas 39
 Explicación de los icons 42

Indicaciones sobre el uso de este manual de instrucciones: A fin de garantizar un uso efectivo del presente manual de instrucciones, es necesario aclarar, en primer lugar, el significado de algunos símbolos. Estos símbolos son necesarios para brindar información y aclaraciones importantes a lo largo del manual.

Símbolos utilizados:

-  **ATENCIÓN:** este símbolo se utiliza para posibles riesgos e información importante respecto al uso del equipo o de los componentes. Se utiliza para señalar algo urgente.
-  **CONSEJO:** este símbolo se utiliza para brindar información útil que le ayudará a la hora de utilizar el producto. Siga los consejos para un uso efectivo y sin fallos de los productos.
-  **NOTA:** las notas son información legal y general que presentan y detallan explicaciones y procedimientos.
-  **EXPLICACIÓN:** bajo este símbolo encontrará explicaciones complementarias útiles acerca del uso del producto. Entre otras cosas, encontrará preguntas frecuentes y especificaciones sobre el uso del equipo.

Estimado cliente,

Muchas gracias por haber adquirido el sistema de agua potable de smardy blue.

Simple, refrescante, sabrosa, pura: con el sistema smardy blue tata™ disfrute de un agua que se adapta perfectamente a sus gustos. El diseño contemporáneo y el manejo simple forman parte del concepto, así como los filtros de agua de alta calidad y los componentes duraderos. Mediante el mantenimiento y el cuidado regular, se garantiza siempre un funcionamiento fiable y sin fallos.

Lea con atención el presente manual de instrucciones para poder utilizar su equipo de manera adecuada. En este manual se describen problemas que pueden presentarse, eventualmente, al utilizar el equipo. Por este motivo, guarde el manual y la garantía incluida en un lugar seguro y accesible.

Disfrute de su equipo de ósmosis inversa de smardy blue.

El equipo de smardy blue

! ATENCIÓN: este equipo ha sido diseñado para filtrar agua corriente. No utilizar con agua que puede no ser segura desde el punto de vista microbiológico o si el sistema no ha sido desinfectado por completo. Nuestro equipo de ósmosis inversa filtra sustancias y compuestos orgánicos del agua corriente. Limpie el sistema después de un largo período sin haber sido utilizado (más de 3 días) de acuerdo con las indicaciones del manual (ver indicaciones en la página 27). La instalación y el servicio técnico solo pueden ser realizados por un especialista. Una instalación incorrecta puede ocasionar la pérdida de la garantía. El equipo de ósmosis inversa no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluso niños menores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no cuenten con la experiencia y el conocimiento suficiente. La única excepción a esta regla es cuando la persona está siendo supervisada, o bien, una persona responsable de su seguridad le ha instruido acerca del manejo del equipo. Coloque el equipo fuera del alcance de niños menores de 8 años (por ejemplo, para evitar el riesgo de estrangulación del cable de red).



Más información acerca del smardy blue tata™:

- ✓ Asesoramiento profesional gratuito: antes y después de la compra
- ✓ Servicio de atención al cliente: **+49 (0) 8232 8088325***
- ✓ Resumen acerca del servicio técnico: smardy-blue.com/tata-hinweise

*facturable

EU Konformitätserklärung <i>EU Declaration of Conformity</i>		
Wir, die Firma <i>We, the company</i>	JustMore GmbH & Co. KG Georg-Pfandzeller-Strasse 1 86830 Schwabmünchen Deutschland/ Germany	
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das weiter unten genannte Produkt <i>declare under our sole responsibility that the following product</i>		
Geräteart/ type of product:	Wasseraufbereitungsanlage <i>water treatment device</i>	
Modell <i>model</i>	Artikelnummer <i>article-no</i>	weitere Angaben <i>further details</i>
RS400-CC	4053599146235	
die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt:		
2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie	
2014/30/EU	Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit	
2011/65/EU	Richtlinie zur Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten	
2009/125/EG	Richtlinie über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte	
<i>meets the essential requirements of the following EU-Directives:</i>		
2014/35/EU	<i>Low Voltage Directive</i>	
2014/30/EU	<i>Directive on Electromagnetic Compatibility</i>	
2011/65/EU	<i>Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment</i>	
2009/125/EC	<i>Directive for the setting of ecodesign requirements for energy-related products</i>	
angewandte Standards und Verordnungen/ applied standards and regulations:		
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014		
EN 60335-2-15:2016		
EN 50106:2008		
EN 55014-1:2006 +A2:2011 +A1:2009		
EN 55014-2:2015		
EN 61000-3-2:2014		
EN 61000-3-3:2013		
EN 50581:2012		
Verordnung (EU) 1275/2008 <i>Regulation (EU) 1275/2008</i>		
Bevollmächtigter zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen: <i>Authorized person for technical documentation:</i>		
Name/ name:	Astalosch, Marius, Geschäftsführer / <i>General manager</i>	
Schwabmünchen,	02.04.2020	
	Datum/ <i>Date</i>	Unterschrift/ <i>Signature</i>

! **ATENCIÓN: el incumplimiento de estas disposiciones puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.**

- No realice ningún tipo de modificación en la instalación ni desmonte el equipo.
- El desmontaje o las modificaciones inadecuadas pueden ocasionar fallos en el funcionamiento y fugas. No apoye ningún objeto sobre el equipo – **¡peligro de sobrecalentamiento!** No deje objetos pesados sobre el equipo ni coloque recipientes con agua, medicamentos, alimentos, objetos metálicos pequeños o materiales fácilmente inflamables sobre o arriba del equipo. No permita que el equipo entre en contacto con objetos corrosivos, esto puede dañar la carcasa y provocar que penetren sustancias peligrosas o tóxicas. Proteja el equipo de manera fiable contra caídas y golpes.

Introducción:

En adelante, encontrará información importante acerca del sitio y los requisitos de instalación. Al momento de la instalación y la puesta en funcionamiento del equipo de ósmosis inversa, utilice únicamente componentes y accesorios originales de smardy blue. Una manipulación, instalación o puesta en funcionamiento incorrecta del equipo puede ocasionar limitaciones sanitarias y la pérdida de los derechos de garantía.

1. Presión de agua:

- Fuente de agua: agua potable
- Presión: presión de agua máxima 3 bares con conexión a red de agua fija
- No someta el equipo a una presión de agua muy elevada, dado que esto podría dañar los conductos de alimentación de agua. La presión de entrada de agua recomendada es de entre 0,5 y 3 bares con una conexión de agua fija.

2. Alimentación eléctrica:

El cable de corriente y el enchufe son adecuados y han sido probados y autorizados solo para este producto.

! **ATENCIÓN: utilice el cable de alimentación eléctrica suministrado y no ponga en funcionamiento el equipo con otros cables de conexión comerciales. ¡No conecte ni desconecte el enchufe con las manos húmedas!**

3. Solución de problemas en caso de fallos:

Interrumpa el suministro de agua del equipo si este presenta algún defecto o mal funcionamiento. En estos casos, contacte con nuestro equipo de soporte técnico a través del correo electrónico info@smardy-blue.com o por teléfono al número **+49 (0) 8232-8088325 (facturable)**.

4. Rango de aplicación y temperatura: 4 °C – 38 °C en un lugar limpio y seco.

Proteja el equipo de la suciedad, el polvo, la humedad exterior y el calor. Además, evite la exposición a la luz solar directa; el filtro de agua no debe ser instalado en lugares expuestos a la radiación solar directa. El agua de entrada no debe superar los 38 °C, dado que esto podría dañar la membrana de ósmosis inversa y provocar fallos de funcionamiento. No ponga en marcha el equipo en un lugar con una temperatura

inferior a 5 °C y asegúrese de que el agua del equipo no pueda congelarse para evitar la rotura de las tuberías partidas y pérdidas de agua. No utilice el equipo al aire libre durante un tiempo prolongado, dado que puede provocar un desgaste prematuro de las tuberías de agua y, eventualmente, fallos en el funcionamiento. No deje el equipo cerca de fuentes de fuego. Las temperaturas demasiado elevadas pueden deformar la carcasa y provocar fallos en el funcionamiento y fugas en el equipo. No utilice el equipo en vehículos en movimiento (por ejemplo, coche, barco, avión).

5. Transporte del sistema de filtro de agua:

Asegúrese de vaciar el agua del depósito de agua antes de inclinar el equipo más de 45 grados. **Advertencia:** no abra el equipo por cuenta propia para repararlo. Si el equipo se abre sin autorización, se elimina la garantía.

6. Accesorios y filtros:

Utilice únicamente accesorios originales que hayan sido comprobados y autorizados por nosotros. Coloque e instale el equipo fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que los niños no utilicen ni pongan en funcionamiento el equipo sin supervisión.

7. Indicaciones de uso:

- No utilice enchufes dañados, ni tomas de corriente o conexiones sueltas.*
- No manipule el enchufe con las manos húmedas.*
- No doble el cable de red con fuerza ni coloque el cable debajo de un objeto pesado para evitar daños.*
- Si el cable de red está húmedo, desconecte el enchufe y déjelo secar por completo antes del próximo uso.*
- Desconecte el enchufe antes de reparar, comprobar o sustituir piezas.*
- No utilice tomas de corriente en las cuales haya otros equipos enchufados. Utilice una toma de corriente especial solo para este equipo.*
- Si no utilizará el equipo durante un tiempo prolongado, vacíe el depósito de agua y desconecte el cable de red de la toma de corriente.*
- No intente reparar el cable de red.*
- Retire siempre el polvo y el agua de las clavijas y los contactos del enchufe.*
- Si el cable de red está dañado, no lo sustituya por cuenta propia.* Contacte con el servicio de atención al cliente para solicitar su reposición.
- Si sale agua del equipo, desconecte el enchufe.* Contacte con el servicio de atención al cliente.
- Si el equipo genera ruidos extraños u olores desagradables, desconecte el enchufe.* Contacte con el servicio de atención al cliente.
- Antes de la limpieza, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Durante la limpieza, no rocíe agua directamente sobre el equipo y no utilice bencina de limpieza ni solventes.*
- No mueva el equipo tirando del cable de red.*
- Conecte el equipo únicamente a una alimentación de corriente que cuente con un interruptor diferencial.*

! **ATENCIÓN:** *de lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica, un daño en el equipo o un incendio.

Antes de la instalación:

Lea el manual y compruebe el espacio disponible para montar todos los componentes. Compruebe si la presión de agua de entrada con una conexión a red de agua fija es de entre 0,5 y 3 bares.

! **ATENCIÓN:** este producto solo es adecuado para AGUA CORRIENTE.

Descripción del producto:

smardy blue tata™ es un sistema de ósmosis inversa. Sirve agua en **cinco rangos de temperatura** para cubrir todas las necesidades y los deseos de la familia:



- Agua potable filtrada a temperatura ambiente
- Agua refrigerada
- Agua tibia
- Agua caliente
- Agua hirviendo



Para esto, el agua corriente «normal» ingresa en el depósito externo previsto, donde el **filtro de sedimentos, el filtro de carbón activo y la membrana de ósmosis inversa**, limpian las eventuales sustancias perjudiciales como **nitrito, cal, medicamentos, virus, bacterias, metales pesados, microplásticos, pesticidas, cloro, etc.**

Datos técnicos:

Conexiones:	Sobremesada sin conexión a red de agua fija o conexión mediante tuberías
Intervalo de cambio de filtro:	6 meses
Intervalo de cambio de membrana:	12 meses
Ámbito de empleo:	Hogar, cocina, oficina, portátil
Velocidad de llenado:	1.350 ml / minuto
Potencia diaria:	380 Liter / día
Etapas de filtrado:	5 etapas integradas en 3 filtros de cambio rápido
Membrana:	Membrana de ósmosis inversa 100 GPD
Conexión eléctrica:	220 - 230 V, 50 / 60 HZ
Potencia calorífica:	2.220 W
Depósito de agua potable:	Depósito lleno 5 litros, depósito de reserva 3 litro
Presión requerida:	0,5 - 3 bares
Bomba de aumento de presión:	con bomba de aumento de presión

Fabricante de la membrana de ósmosis inversa: DOW Chemical FILMTEC™ (Made in USA)

Presentación del producto:

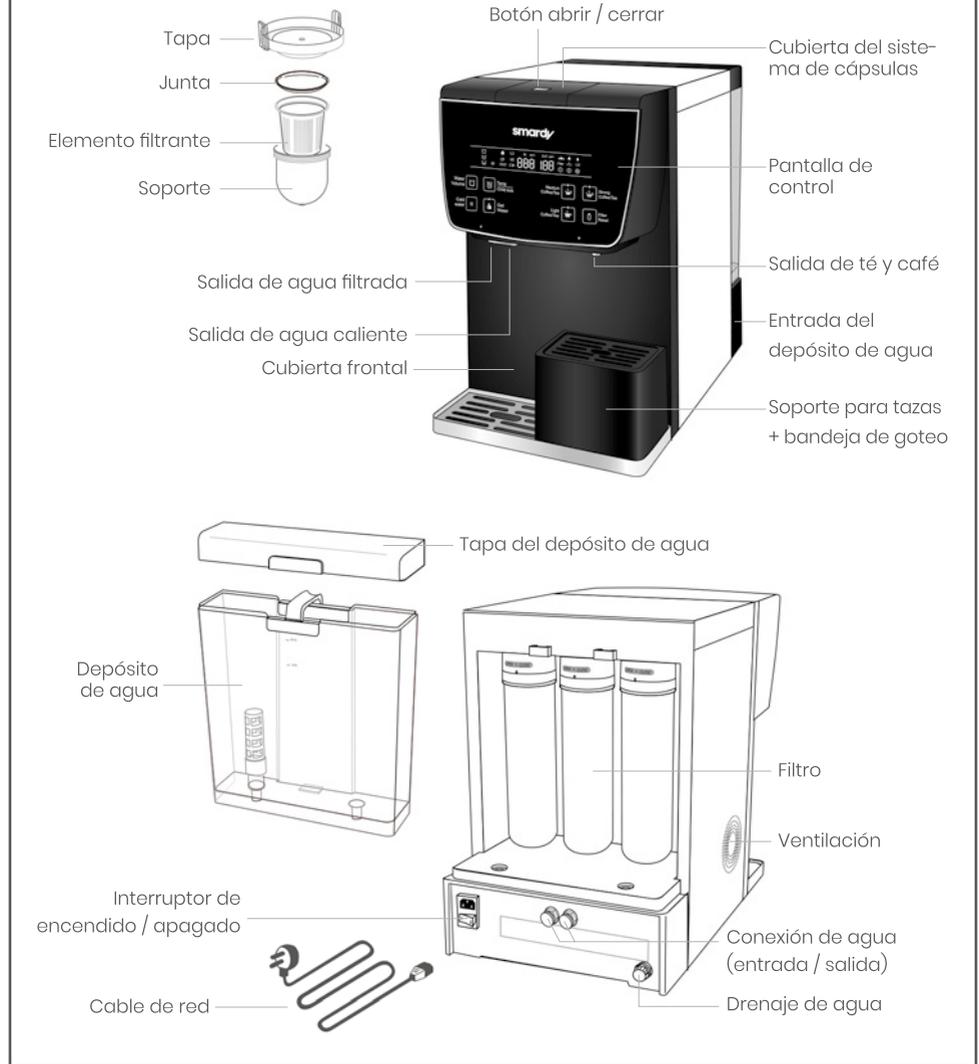
Tipo de equipo: Equipo de ósmosis inversa
 Nombre de la marca: tata™
 Modelo: RS400-CC

Contenido de la entrega:



i **NOTA:** nos reservamos el derecho a llevar a cabo modificaciones tecnológicas y funcionales. Las imágenes de los productos, el texto y la estructura de este manual de instrucciones pueden ser modificados. De este modo, le podremos garantizar mejoras continuas de nuestros productos.

Imagen 2



i **NOTA:** observar la etiqueta con las indicaciones de cuidado y mantenimiento. Estas se encuentran en el depósito de agua y en la tapa del depósito de agua y deben permanecer siempre en el equipo.



Las 5 innovadoras etapas de la tecnología de filtrado conforman la pieza central del equipo de ósmosis inversa smardy blue tata™. Para esto, implementamos exclusivamente una tecnología comprobada y de alta calidad.

Tres pasos hacia la perfección:

Un filtro simple es algo que muchos dispensadores de agua tienen. No obstante, para obtener agua pura, se necesita más. Por este motivo, smardy blue implementa tres sofisticadas tecnologías de filtrado que garantizan la pureza de su agua.

PASO 1: COMPOSITE MICRO FILTER
Microfiltro compuesto

El proceso comienza con un **filtro previo de sedimentos**, compuesto por un filtro de PP de 5 micrones y un filtro de carbón activo que elimina del sistema, en primer lugar, sedimentos, óxido, asbesto, arena, lodo, sustancias húmicas y otros residuos de gran tamaño.

El carbón activo desempeña un papel central. El carbón activo es un carbón muy poroso de grano fino que se suele producir a partir de la cáscara de coco mediante un tratamiento térmico especial.



PASO 2: MEMBRANA DE ÓSMOSIS INVERSA DOW FILMTEC™ 100 GPD
Sistema de filtrado de 0,0001 micrones

En el siguiente paso, se utiliza el elemento principal del proceso de filtrado: la **membrana de ósmosis inversa DOW FILMTEC™ 100 GPD**. Con ella se obtiene un agua libre de sustancias perjudiciales en su forma más pura.

Segura desde el aspecto microbiológico: las membranas de ósmosis inversa de cambio rápido retienen las impurezas microbiológicas, como metales pesados, uranio, hormonas, sustancias químicas, bacterias, virus, pesticidas y medicamentos de manera segura.

Made in USA: DOW FILMTEC™ es un fabricante líder de membranas de ósmosis inversa a nivel mundial. Nos preocupamos por ofrecerle lo mejor y por eso apostamos por el n.º 1 a la hora de seleccionar los componentes, para así obtener resultados extraordinarios.



PASO 3: COMPOSITE DE CARBÓN ACTIVO
Filtro compuesto de carbón activo

La tercera etapa está compuesta por un filtro de PP y un filtro de **bloqueo de carbón activo de 1 micrón**. El filtro duradero y de alta eficacia retiene el cloro, las sustancias químicas y otras sustancias orgánicas perjudiciales de manera segura. Además, mejora el gusto del agua. Como alternativa, también es posible adaptar el tercer cartucho de filtro según lo desee y enriquecer el agua purificada con minerales, aditivos revitalizantes o sustancias alcalinas en función de sus necesidades.



Imagen 3

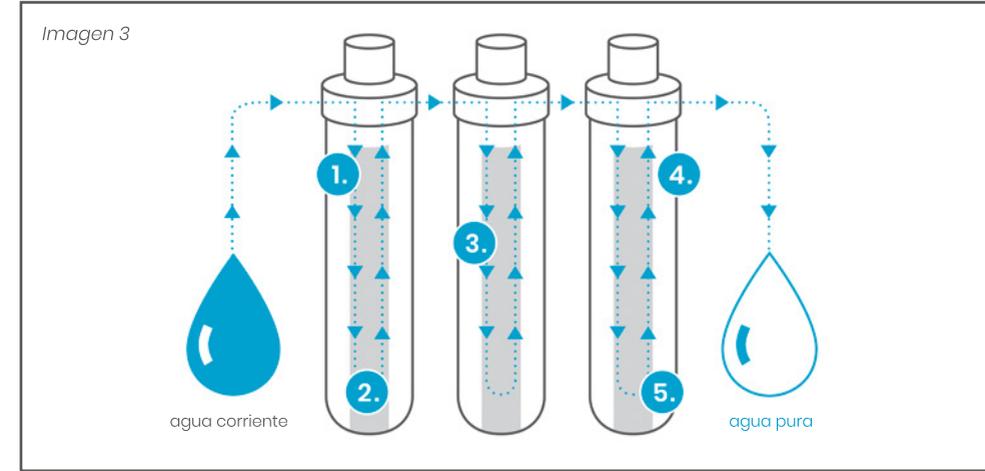


Imagen de las etapas de filtrado de smardy blue

TECNOLOGÍA DE FILTRADO:

1. **Filtro de PP de 5 micrones:** elimina los sedimentos, el óxido, el asbesto, la arena, el lodo y las sustancias húmicas.
2. **Filtro de carbón activo:** retira los metales pesados y el cloro.
3. **Membrana de ósmosis inversa DOW FILMTEC™ 100 GPD / 0,0001 micrones:** elimina el nitrato, los pesticidas, los restos de medicamentos, el uranio, el calcio, las bacterias, los virus, las hormonas, las sustancias químicas y los microplásticos.
4. + 5. **Filtro de PP y un filtro de bloqueo de carbón activo de 1 micrón:** retiene las sustancias oxidantes como el cloro y otras sustancias y mejora el gusto. Además, la etapa de filtrado ajusta el valor de pH ligeramente ácido generado por la ósmosis inversa.

Para más información, consulte el siguiente enlace: smardy-blue.com/filterungsprozess

i NOTA: durante el proceso de filtrado, se genera agua residual (una relación de 2:1 a 3:1 según la calidad del agua). Esta agua es necesaria para eliminar todos los contaminantes de los filtros. Esto asegura que no queden residuos contaminantes en el equipo y que no se genere una carga concentrada en los cartuchos de filtro. De este modo, los cartuchos usados se pueden eliminar junto con la basura doméstica sin problema (sin residuos peligrosos).

💡 CONSEJO: uso del agua residual. Puede utilizar el agua residual para limpiar el baño, la casa, la ducha, etc.

⚠ ATENCIÓN: no utilice el agua residual para beber ni para cocinar.



Esterilización mediante luz UV: la luz ultravioleta es la solución para el agua contaminada por gérmenes, bacterias y hongos. **Los sistemas ultravioletas de smardy blue ofrecen la protección perfecta** y garantizan el acceso seguro al agua pura.

Imagen 4



¿Por qué luz ultravioleta?

La luz ultravioleta es la solución para el agua contaminada por gérmenes, bacterias y hongos.

Información básica:

Los microorganismos como las bacterias, los hongos, las levaduras y los virus no pueden multiplicarse. El efecto de limpieza se logra a longitudes de onda inferiores a 285 nm, con un efecto máximo a 265 nm.

Efecto:

Las lámparas germicidas LED UVC de smardy blue Lemiten luz a 275 nm (+/- 10 nm), cerca de la efectividad máxima y son, además, libres de ozono.

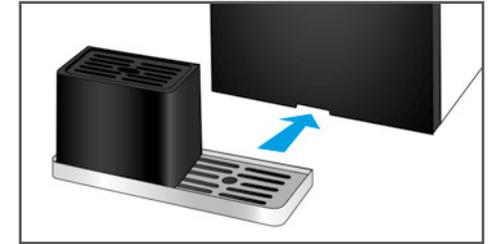
Datos técnicos:

Las lámparas germicidas LED UVC de smardy blue garantizan una intensidad de punta a 275 nm (+/- 10 nm), que resulta adecuada para una esterilización efectiva del agua.

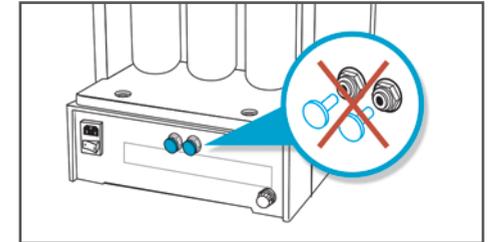
- Luces semiconductoras de baja presión
- LED-UVC con elevada intensidad UV y esterilización duradera
- Single UV-C Peak @ 275 nm
- Alto grado de eficacia (30 % UV-C output)

Para más información, consulte el siguiente enlace: smardy-blue.com/uv-sterilisation

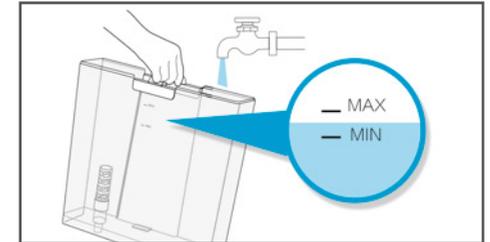
1. Retire el producto del empaque.
2. Coloque la bandeja de goteo en el soporte de posición en la parte de lantera de la máquina.



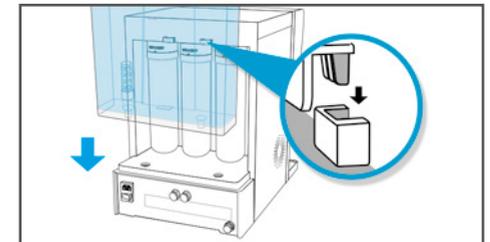
3. **Puesta en funcionamiento:** conecte el cable de red con la conexión en la parte posterior de la máquina. Conecte el cable de red a la alimentación eléctrica. **NO** retire los dos tapones de la parte posterior y, de este modo, evite el escape de agua. Las conexiones se requieren para el montaje a la red de agua fija.



4. Llene el depósito de agua con agua corriente hasta alcanzar la marca entre MAX y MIN. Asegúrese de que el filtro que se encuentra en el depósito esté firme en su posición. De ser necesario, ajústelo en la posición indicada.

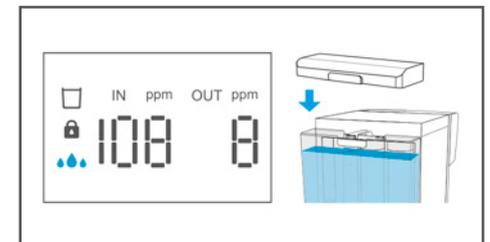


5. Vuelva a colocar el depósito de agua en el equipo. Al colocar el depósito, asegúrese de que los ganchos queden en los ojales de admisión.

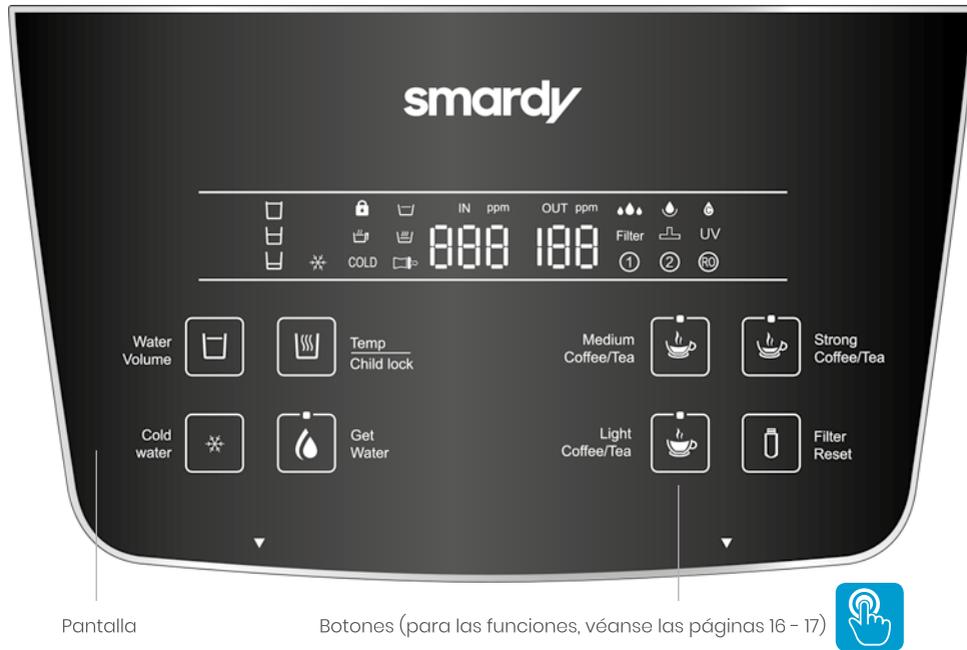


6. La máquina comienza el tratamiento de agua de manera automática tan pronto el depósito esté en el alojamiento.

La pantalla muestra el mensaje «Tratamiento de agua ♠♠♠». Coloque la tapa sobre el depósito.



DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA



Pantalla

Botones (para las funciones, véanse las páginas 16 - 17)



Símbolo	Modo de visualización	Explicación
	El símbolo se enciende.	Seleccione la cantidad de agua que debe salir presionando el botón «Water Volume» (taza grande: 0,5 l / taza mediana: 0,25 l / taza pequeña: 0,15 l).
	El símbolo se enciende.	- Se ilumina en color blanco cuando está activa la función de refrigeración - Se ilumina en color azul al alcanzar la temperatura máxima de refrigeración.
	El símbolo se enciende.	Seguro infantil activo, no hay agua caliente disponible. Presione y mantenga el botón «Temp – Child lock» para bloquear y desbloquear.
	El símbolo se enciende.	Agua caliente para té (65 - 75 °C).**
COLD	El símbolo se enciende.	Agua refrigerada (8 - 11 °C).**

Símbolo	Modo de visualización	Explicación
	El símbolo se enciende.	Agua a temperatura ambiente (15 ~ 22 °C).**
	El símbolo se enciende.	Agua hirviendo (85 ~ 95 °C).**
	El símbolo se enciende.	Agua caliente para la comida del bebé (40 ~ 50 °C).**
888 IN ppm	Indicación cifra IN.	1. Muestra el valor TDS* del agua de entrada (ppm). 2. Al presionar el botón de agua, muestra la temperatura del agua de descarga.
188 OUT ppm	Indicación cifra OUT.	Muestra el valor TDS* del agua filtrada (ppm).
	Indicación cifra OUT.	Se enciende al activarse el proceso de descalcificación.
	El símbolo se enciende.	Tratamiento de agua en funcionamiento.
Filter ① ② R0	El símbolo se enciende.	Parpadea cuando finaliza la vida útil del filtro e indica que es necesario cambiar el filtro. Utilice únicamente filtros compatibles, por favor (véase la página 26).
	El símbolo parpadea.	Se debe descalcificar el equipo (véanse las páginas 30 - 33).
	El símbolo se enciende.	Muestra el modo de funcionamiento con «conexión a red de agua fija». Presione y mantenga al mismo tiempo el botón «Water Volume» y «Temp – Child lock» durante 5 segundos para cambiar de modo (véase la página 23 - 25).
	El símbolo se enciende.	No hay suficiente agua corriente en el depósito externo o el valor TDS* del agua sin filtrar es demasiado alto. Vacíe el agua residual del depósito externo (¡Observe las indicaciones de la página 21!) No llene el depósito desde arriba.
UV	El símbolo se enciende.	Función UV en marcha (véase la página 12).

*TDS - equipo de medición digital: muestra el total de sólidos disueltos.

**El valor de salida real depende de la temperatura de entrar.



Salida de agua:

Coloque el recipiente para agua debajo de la boquilla de salida izquierda y seleccione el tipo de agua. A continuación, presione el botón de «Get Water» para obtener agua de la máquina.



Ajuste del seguro infantil:

La configuración estándar de la máquina se encuentra bloqueada para «agua caliente e hirviendo». Para desactivar esta configuración, presione y mantenga el botón «Temp – Child lock» durante 5 segundos. Para volver a ajustar el seguro infantil, vuelva a presionar el botón «Temp – Child lock» durante 5 segundos.

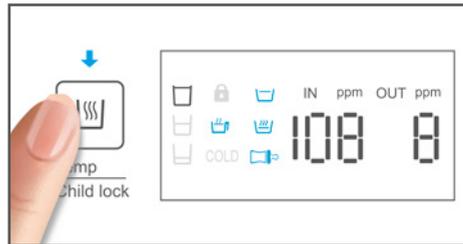


Niveles de temperatura:

Al presionar el botón «Temp – Child lock» y puede seleccionar diferentes niveles de temperatura siempre que el seguro infantil esté desactivado. El valor de salida real depende de la temperatura de entrada:

- COLD Agua refrigerada: 8 ~ 11 °C
- ☐ Agua a temperatura ambiente: 15 ~ 22 °C
- ☐☐ Agua tibia: 40 ~ 50 °C
- ☐☐☐ Agua caliente: 65 ~ 75 °C
- ☐☐☐☐ Agua hirviendo: 85 ~ 95 °C

Al presionar el botón de «Get Water», se sirve agua a la temperatura deseada.



Selección de la cantidad de agua:

Presione el botón «Water volume» para seleccionar entre las cantidades de agua:

- ☐ Taza grande: 0,50 l
- ☐☐ Taza mediana: 0,25 l
- ☐☐☐ Taza pequeña: 0,15 l



Función para té y café:

Seleccione la intensidad del café o del té presionando el botón respectivo, página 18 - 19 (el seguro infantil debe estar desbloqueado, véase la página 14):

- ☕ Modo café / té medio: ca. 140 ml
- ☕☕ Modo café / té intenso: ca. 100 ml
- ☕☕☕ Modo café / té suave: ca. 180 ml



Función de refrigeración:

Al presionar y mantener el botón «Cold water» durante 5 segundos, puede activar y desactivar la refrigeración. Cuando la función de refrigeración está activa, el símbolo se ilumina en color blanco o azul (véase la página 14).



Refrigeración: limonadas, refrescos o cócteles: en los días de verano, una bebida fría resulta simplemente maravillosa. La función de refrigeración integrada produce la bebida refrescante en un depósito separado de agua fría. Un innovador compresor muy silencioso enfría el agua filtrada por ósmosis a 8 ~ 11 °C.

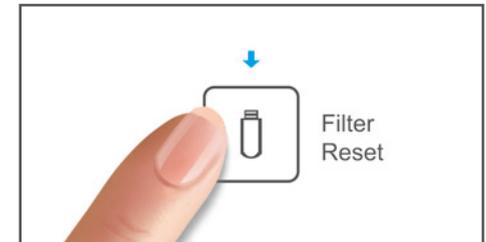
En los días calurosos, disfrute de una bebida refrescante disponible en todo momento, directamente del equipo de ósmosis inversa y llene su vaso con deliciosa y refrescante agua pura tan solo presionando un botón.

i NOTA: el compresor de refrigeración integrado enfría el agua filtrada por ósmosis en el depósito interior (volumen 1 l) a aprox. 8 ~ 11 °C. Durante la primera puesta en marcha, el proceso de refrigeración dura aprox. 2 horas.

Restablecer visualización «Filter Reset»:

(«Restablecimiento del intervalo de cambio de filtro»)

Presione y mantenga el botón «Filter Reset» durante 5 segundos hasta que el respectivo símbolo se apague (véase las páginas 28 - 29).





A quien madruga, Dios le ayuda.

Beber un té o café en el desayuno es, para muchos, un ritual matutino. Sentarse en el desayunador, leer el periódico y disfrutar de una taza caliente de su bebida favorita. Para que no falte nada al momento de preparar y beber la infusión, smardy blue ha integrado una función adicional para que su momento de disfrute matutino sea lo más sencillo y simple posible.

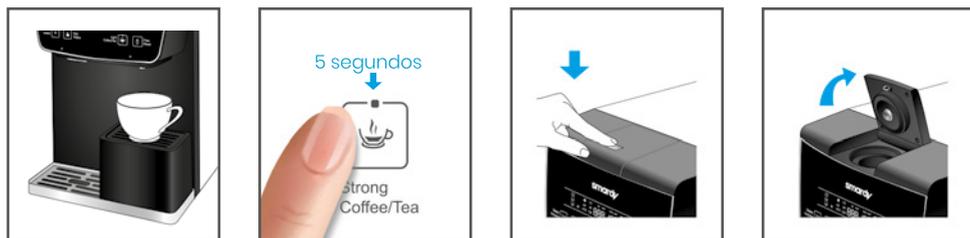
Para disfrutar de un té o un café perfecto, proceda de la siguiente manera:

1. Limpieza:

Coloque una taza (¡capacidad mínima de 250 ml!) debajo de la boquilla de salida derecha y presione el botón «Strong Coffee / Tea» durante 5 segundos. De este modo, se precalientan y limpian los conductos internos y el sistema de cápsulas.

2. Preparación del equipo:

Presione el botón de la cubierta. A continuación, la cubierta se abre de manera automática hacia arriba. Retire el sistema de cápsulas de la máquina. Desenrosque la tapa del sistema de cápsulas y retire el filtro.



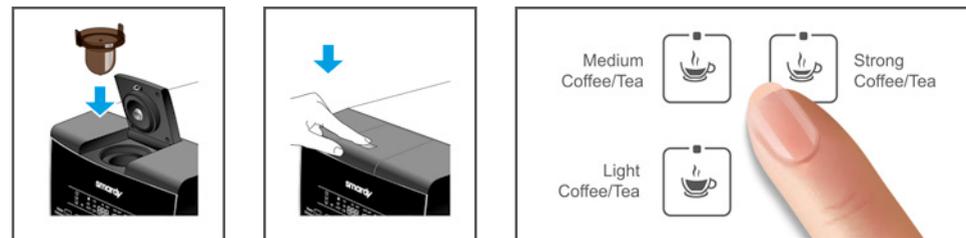
Preparación de café: llene el filtro con café en polvo (máx. hasta el borde superior). Coloque el filtro en el sistema de cápsulas y cierre la tapa.

CONSEJO: utilice café recién molido (molido medio).

Preparación de té: llene el filtro con té suelto (máx. hasta el borde superior). Coloque el filtro en el sistema de cápsulas y cierre la tapa.

3. Preparación de la infusión:

Coloque el sistema de cápsulas en el equipo y cierre la cubierta. A continuación, seleccione la cantidad de agua según sus gustos (intenso, medio, suave) y presione el símbolo correspondiente. La preparación comienza al presionar el botón (el seguro infantil debe estar desbloqueado, véase la página 14).



4. Limpieza:

Para garantizar un sabor inalterable de su infusión preferida durante un tiempo prolongado, le recomendamos limpiar el sistema de cápsulas después de cada uso. Para eso, retire el sistema de cápsulas (**al desmontar el filtro, tenga en cuenta las altas temperaturas**), vierta los residuos y enjuague los restos con agua limpia. El sistema de cápsulas se puede lavar también en un lavavajillas convencional.



! **ATENCIÓN:** no utilice café instantáneo ni una infusión instantánea en granos para evitar la obstrucción o el desbordamiento del sistema de cápsulas.

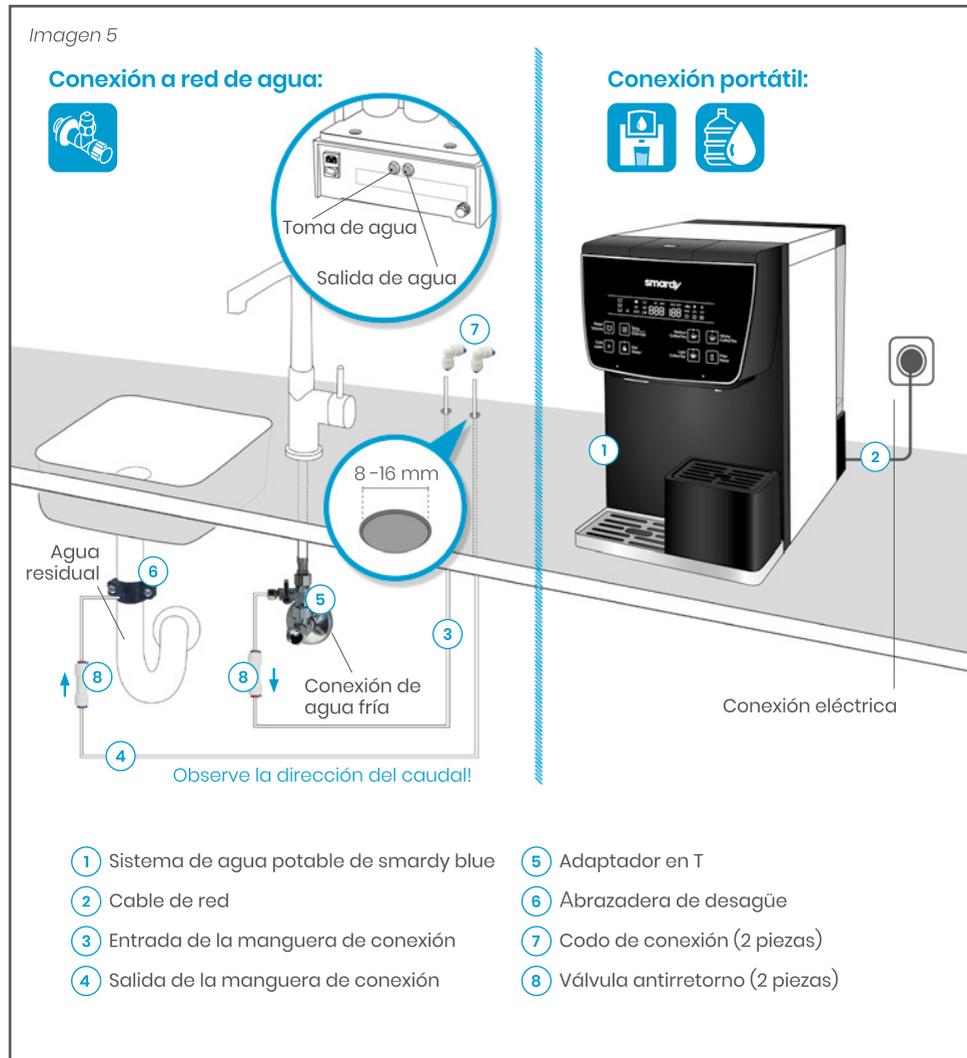
(1) La función de preparación se debe desbloquear y liberar antes de la selección. (2) No abra la tapa principal del sistema de cápsulas durante el proceso de preparación para evitar quemaduras o irritaciones debido a las altas temperaturas. (3) El té puede prepararse repetidas veces.

i **NOTA:** antes de utilizar el sistema de café y té por primera vez o después de un período prolongado sin haber sido utilizado, se deben enjuagar y limpiar las tuberías internas y el sistema de cápsulas. Para esto, coloque una taza debajo de la boquilla de salida derecha, y presione y mantenga el botón «Strong Coffee / Tea» durante 5 segundos.



El smardy blue tata™ está disponible en las variantes «conexión a red de agua fija» y «conexión portátil». La instalación como conexión a red de agua fija también se puede realizar con posterioridad. Para más información y para encontrar el kit de conexión a la red de agua fija, consulte el siguiente enlace: smardy-blue.com/festwasseranschluss

Imagen 5



Colocación e inicio:

En primer lugar, retire todo el material de embalaje. Coloque el equipo de ósmosis inversa en el sitio deseado e instale la bandeja de goteo. Conecte el cable de red y encienda el equipo mediante el botón de encendido. Retire el depósito externo y llénelo con 5 litros de agua corriente fría. Vuelva a colocar el depósito externo en el equipo. A continuación, el proceso de filtrado comenzará de manera automática.

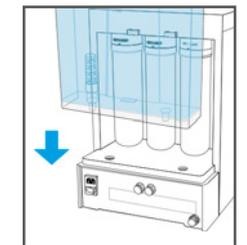
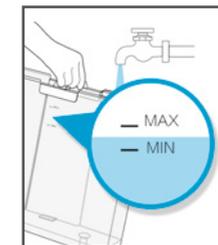
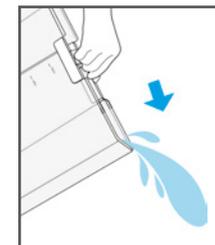
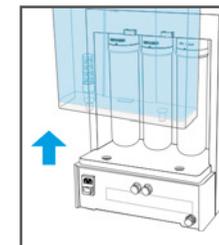
i NOTA: antes de beber el agua filtrada, es necesario enjuagar los nuevos filtros y el depósito interno. Para esto, deje fluir, al menos, **3 DEPÓSITOS DE AGUA LLENOS** a través del equipo.



1. Salida de agua: coloque su recipiente debajo de la boquilla de salida izquierda.
2. A continuación, presione brevemente el botón de agua para obtener agua de la máquina.
3. Vuelva a presionar el botón de agua para finalizar la salida de agua.

! ATENCIÓN: no retire el depósito de agua durante la preparación del agua. De este modo, evitará el mal funcionamiento y daños en el sistema de filtro. Vacíe el agua residual con regularidad (el símbolo «» parpadea) y no rellene el depósito instalado con agua desde la parte superior.

Indicaciones para el cambio / llenado de agua:



1. Retire el depósito de agua de la máquina.
2. Vacíe el agua residual por completo.
3. Llene el depósito con agua corriente.
4. Vuelva a colocar el depósito de agua en el equipo.

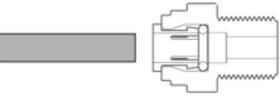
i NOTA: las conexiones en la parte posterior del equipo y los racores del kit de conexión están equipados con conexiones rápidas de 6 mm - 1/4" («Quick-Connect») para un manejo sencillo.

No se necesita ninguna herramienta especial para montar los racores (véase la imagen 6). No obstante, recomendamos utilizar un cúter smardy blue (incluido en el kit de conexión disponible por separado) al momento de cortar la manguera de conexión).

Modo de uso de las conexiones rápidas:

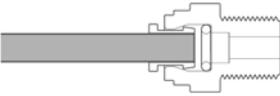
Imagen 6

A



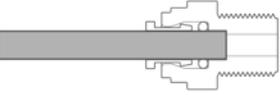
Corte un extremo de la manguera lo más recto posible e introduzca la manguera en la pieza de conexión hasta el tope.

B



Asegure las asas antes de que encaje. Asegúrese de que la manguera se haya introducido hasta el tope del tubo.

C



La manguera está en una posición segura. Por último, coloque el clip de sujeción.

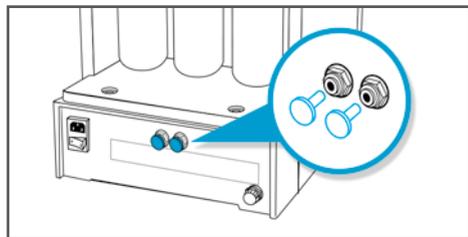
D



SEPARACIÓN: desplace la unión contra el cuerpo y retire la manguera del montaje.

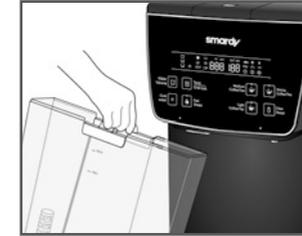
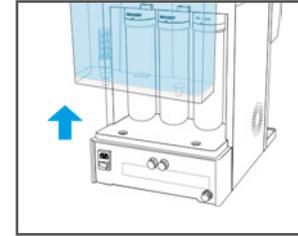
Para brindar seguridad y estanqueidad, cada unión de conexión rápida cuenta con un clip de sujeción especial. Tras el montaje, compruebe siempre que los clips estén presentes y bien colocados (véase la imagen de abajo). La medida de inserción de la manguera es de aprox. 19 mm.

i NOTA: guarde los tapones en un sitio seguro para utilizarlos con posterioridad.



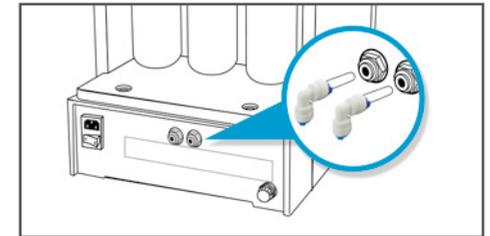
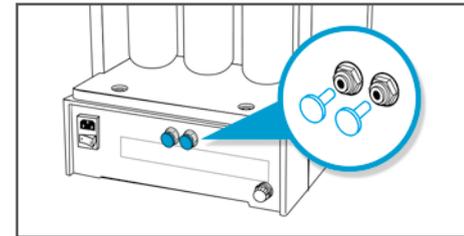
i NOTA: para una instalación inmediata a la red de agua fija, sin haber sido utilizado antes como conexión portátil, no se deben realizar los puntos 1 y 2!

1. Retire el depósito de agua y vacíe el equipo por completo (véase la página 27).
2. Apague el equipo y desconecte el enchufe.



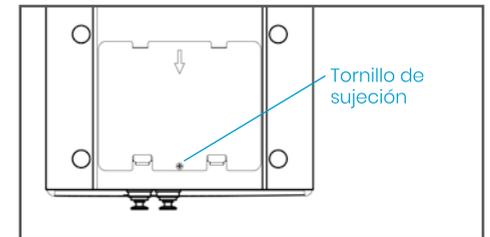
! ATENCIÓN: estos pasos de instalación son MUY importantes y se deben realizar en la secuencia correcta.

Retire, en primer lugar, ambos tapones de la parte posterior del equipo (imagen 6, punto D: desmontaje de los tapones) y coloque los dos codos de conexión (n.º 7) mediante dos tramos de tubo de 5 cm de largo.

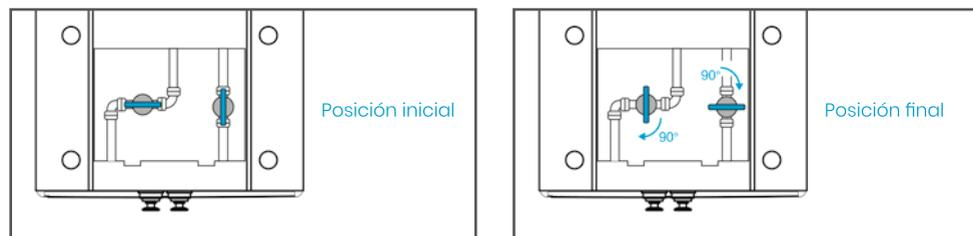


i NOTA: guarde los tapones en un sitio seguro para utilizarlos con posterioridad.

3. Gire el equipo 90 grados y repóselo sobre un lado. A continuación, abra la cubierta de la parte inferior con un destornillador.



4. Gire ambas válvulas de agua 90 grados.
5. Cierre la cubierta de la parte inferior y ajuste el tornillo.



6. Instalación de las conexiones de agua:

- Cierre el paso de agua y desconecte el suministro de agua fría desde la válvula de la esquina. Monte el adaptador en T (n.º 5) y vuelva a conectar el anterior suministro de agua fría para la grifería al adaptador en T.
- VA continuación, conecte la válvula antirretorno (n.º 8 – observe la dirección del caudal, imagen 5) mediante una sección de aprox. 10 - 15 cm de la manguera de conexión (imagen 5 e imagen 6, puntos A y B) al adaptador en T.
- Marque la posición deseada de la abrazadera de desagüe negra (n.º 6) en el desagüe sobre el arco del sifón.
- Realice una perforación de 6 mm en el desagüe e instale la abrazadera de desagüe negra (n.º 6), de modo que la conexión quede en el centro sobre la perforación.
- A continuación, conecte la válvula antirretorno (n.º 8 – observe la dirección del caudal, imagen 5) mediante una sección de aprox. 10 - 15 cm de la manguera de conexión (imagen 5 e imagen 6, puntos A y B) a la abrazadera de desagüe (n.º 6).
- Elija una posición adecuada para el equipo de ósmosis inversa. Realice dos perforaciones de 8 mm en la placa de trabajo o en el estante superior del fregadero. Al hacerlo, asegúrese de que se pueda acceder a las conexiones debajo de las perforaciones (imagen 5).
- Al instalar los dos conductos de acero inoxidable (disponibles por separado, no incluidos), se deben realizar dos perforaciones de 16 mm de diámetro.
- Conecte el codo de conexión (n.º 7 / v. imagen 5) con una manguera de conexión recortada (n.º 3) con la válvula antirretorno instalada (n.º 8) a la toma de agua (n.º 3).

- Conecte el codo de conexión (n.º 7 / v. imagen 5) con una manguera de conexión recortada (n.º 4) con la válvula antirretorno instalada (n.º 8) a la salida de agua (n.º 4).
- Coloque el equipo de ósmosis inversa. Compruebe las mangueras y las conexiones y asegúrese de que todas las mangueras se hayan conectado de manera firme y no presenten dobleces.
- Abra el suministro de agua fría de la válvula de esquina y del adaptador en T, y compruebe si el equipo, las mangueras o las uniones presentan fugas.
- Conecte el cable de red (n.º 2) y encienda el equipo mediante el botón de encendido.
- Presione el botón «Water Volume» y «Temp – Child lock» al mismo tiempo durante 5 segundos. Cambie el sistema del modo «Depósito de agua» al modo «Conexión a red de agua fija» (se muestra el símbolo «» en el campo cuando el cambio se ha realizado con éxito).



7. Coloque el depósito de agua en el equipo.

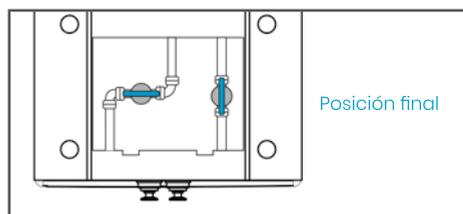
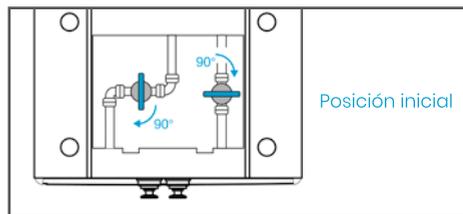
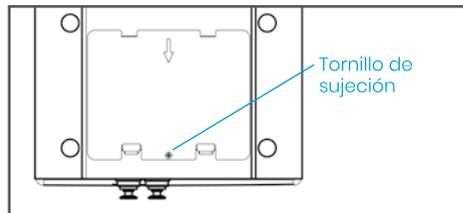
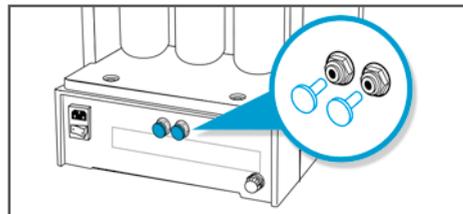
! **ATENCIÓN:** antes de beber el agua filtrada, es necesario enjuagar los nuevos filtros y el depósito interno. Para esto, deje salir, al menos, 6 LITROS DE AGUA FILTRADA POR ÓSMOSIS de la salida de agua (para la «conexión portátil»: dejar pasar 3 DEPÓSITOS DE AGUA LLENOS en el sistema). ¡Observe las indicaciones de la página 21!

💡 **CONSEJO:** le recomendamos que solicite el cambio a un especialista. Puede encontrar más información y vídeos explicativos en (ver notas de la página 20): smardy-blue.com/festwasseranschluss

i **NOTA:** de este modo, se evitará el mal funcionamiento. No retire el depósito de agua mientras la «Preparación del agua » está encendida. De este modo, evitará el mal funcionamiento y daños en el sistema de filtro.



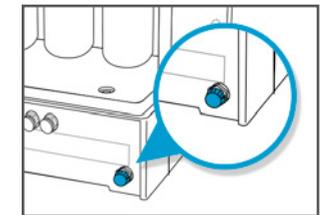
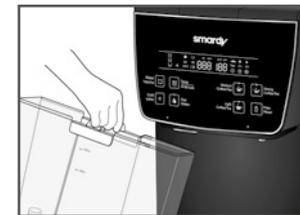
1. Presione el botón «Water Volume» y «Temp – Child lock» al mismo tiempo durante 5 segundos. Cambie el sistema del modo «Conexión a red de agua fija» al modo «Depósito de agua» (desaparece el símbolo «», del campo cuando el cambio se ha realizado con éxito).
2. Retire el depósito de agua y vacíe el equipo por completo (v. pág 27).
3. Apague el equipo y desconecte el enchufe.
4. Cierre el paso de agua y desconecte el suministro de agua fría desde la parte posterior.
5. Desconecte la tubería de desagüe de la parte posterior del equipo.
6. Coloque los dos tapones de cierre en las conexiones abiertas y coloque los clips de sujeción azules.
7. Gire el equipo 90 grados y repóselo sobre un lado. A continuación, abra la cubierta de la parte inferior con un destornillador.
8. Gire ambas válvulas de agua 90 grados.
9. Cierre la cubierta de la parte inferior y ajuste el tornillo
10. Conecte el cable de red (n.º 2) y encienda el equipo.
11. Llene el depósito externo con agua corriente y vuelva a colocarlo en el equipo.



Para cambiar a «conexión portátil», la toma de agua (n.º 3) y la salida de agua (n.º 4) se deben cerrar con un tapón a fin de evitar el escape de agua. Para poder volver a retirar la manguera, deben retirar, en primer lugar, los clips de sujeción (véase la página 22).

Vaciar el equipo:

Si no utilizará el equipo de ósmosis inversa durante un período de tiempo prolongado, debe vaciar por completo toda el agua del interior del equipo. Vacíe, en primer lugar, el depósito externo y colóquelo debajo de la salida de agua. Presione y mantenga el botón «Get Water» durante 5 segundos. El equipo dejará salir toda el agua hasta que no haya más nada en su interior. Vuelva a presionar el botón para detener la función.

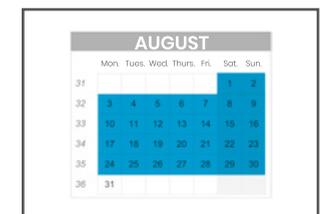


Agua residual del sistema de refrigeración:

En la parte posterior del equipo se halla una válvula de salida de agua para vaciar por completo el sistema de refrigeración interno (depósito y compresor). Coloque un pequeño recipiente (300 ml) y, en primer lugar, abra la tapa de seguridad (cierre con rosca). Tras retirar el tapón de goma, el agua residual (ca. 100 ml) comenzará a salir del equipo. A continuación, vuelva a colocar el tapón de goma y cierre la tapa con el cierre con rosca.

Procedimiento en caso de no utilizar el equipo durante un período de tiempo prolongado.

- En caso de estar ausente de 1 a 2 semanas
Antes de beber el agua filtrada, es necesario enjuagar el equipo. Para esto, deje fluir, al menos **3 DEPÓSITOS DE AGUA LLENOS** («conexión portátil») a través del equipo o deje salir **6 LITROS DE AGUA FILTRADA POR ÓSMOSIS** por la salida de agua («conexión a red de agua fija»). **Observe las indicaciones de la página 21!**
- En caso de estar ausente por más de 6 semanas:
Además de la **desinfección (véase la página 34-35)** se deben también **cambiar los filtros n.º 1 y n.º 2, (Observe las indicaciones de las páginas 28 - 29).**



! ATENCIÓN: En caso de no utilizar el equipo durante un período de tiempo prolongado, desconecte la alimentación eléctrica y el suministro de agua (en caso de «conexión a red de agua fija») y almacene el equipo en un lugar limpio, seco y protegido contra heladas. Al volver a poner en funcionamiento el equipo, se debe realizar un proceso de limpieza y, eventualmente, desinfección.



6/12
meses



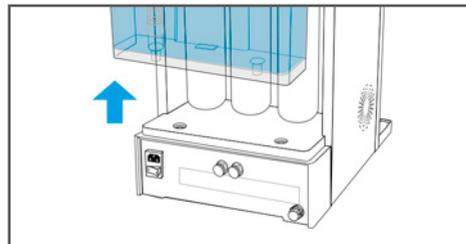
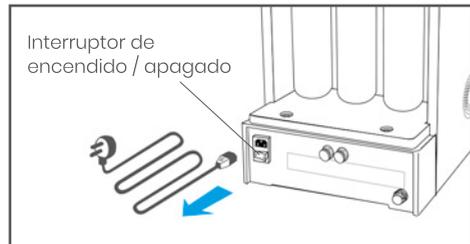
smardy-blue.com/tata-filterwechsel



Recordatorio: Los filtros se deben cambiar al alcanzar el límite de efectividad. La necesidad de cambiar el filtro se mostrará de manera automática con la visualización del respectivo número de filtro que se debe cambiar en la pantalla.

i NOTA: antes de cambiar el filtro, realice un proceso de descalcificación / desinfección!

1. Apague el equipo y retire el cable de red. Retire el depósito de agua. Retire el filtro viejo y coloque el filtro nuevo. **(¡Gire a la izquierda para abrir! ¡Gire a la derecha para cerrar!)**



2. **Restablecer visualización:** («Reset» los intervalos de cambio de filtro.)

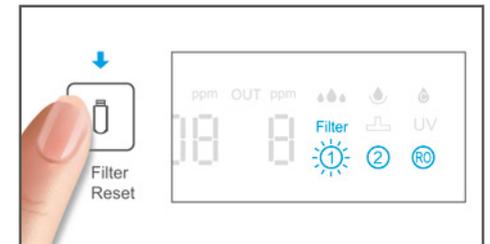
Reinicie la pantalla para apagar los símbolos de «Filtro» encendidos. Encienda la máquina. Mantenga pulsado el botón «Filter Reset» durante 5 segundos.



3. **Restablecer visualización previamente:**

Si necesita reemplazar los filtros antes de llegar al fin del proceso, puede restablecer los filtros mediante el indicador de filtro de la siguiente manera:

- a) Mantenga presionados el botón «Filter Reset» durante 5 segundos para pasar al modo de «restablecimiento».
- b) Presione el botón «Filter Reset» y seleccione el número de filtro cambiado).
- c) Presione y mantenga el botón «Filter Reset» durante 5 segundos hasta que el respectivo símbolo se apague.
- d) Repita el proceso (b y c) por cada filtro que cambie.
- e) La función «Filter Reset» cambia de modo automáticamente después de aprox. 10 segundos.



i NOTA: Al cambiar el filtro RO de ósmosis inversa, se debe realizar una limpieza.

! ATENCIÓN: Bantes de beber el agua filtrada, es necesario enjuagar los nuevos filtros y el depósito interno. Para esto, deje fluir, al menos, 3 DEPÓSITOS DE AGUA LLENOS a través del equipo (observe las indicaciones de la página 21).



Descalcificación: Limpie y descalcifique su equipo de ósmosis inversa de manera regular. **El programa de descalcificación automático smardy blue ayuda con el cuidado y prolonga la vida útil del equipo.**

SAFE & CLEAN



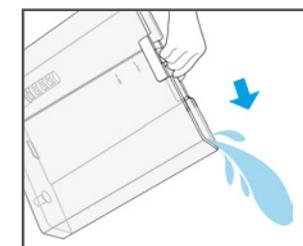
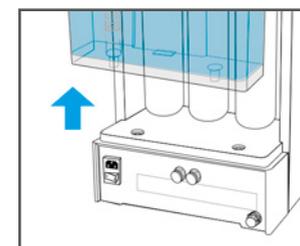
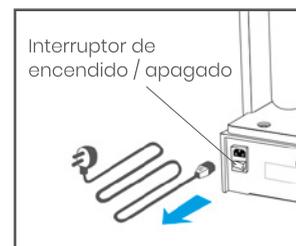
smardy-blue.com/tata-pflege

i NOTA: en función del grado de dureza del agua en su región, con el tiempo se producen sedimentos de cal e impurezas alrededor y en el equipo. Cuanto más dura sea el agua, más rápido se formarán estos sedimentos. Para el cuidado y la protección perfectos, los componentes internos del smardy blue tata™ se deben limpiar y descalcificar, al menos, **cada 3 meses** o al encenderse el (símbolo «»). Lea con atención este manual antes de descalcificar el equipo, limpiarlo y volver a ponerlo en funcionamiento. Para el proceso de descalcificación y limpieza, utilice únicamente el **líquido descalcificante smardy blue Save & Clean** especialmente desarrollado para eso (disponible de manera opcional, no se incluye en el contenido de la entrega).

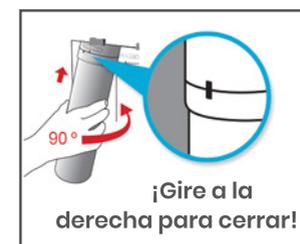
¡La descalcificación / limpieza solo funciona en el estado «conexión portátil»! Véanse las indicaciones en la página 26 (cambio de «conexión a red de agua fija» a «conexión portátil»).

! ATENCIÓN: ¡INDICACIONES DE SEGURIDAD (líquido descalcificante smardy blue Save & Clean)! Observe las indicaciones de uso y de seguridad en el prospecto adjunto.

1. Apague el equipo y retire el cable de red. Retire el depósito de agua del equipo y vacíe por completo el agua residual del depósito de agua externo.

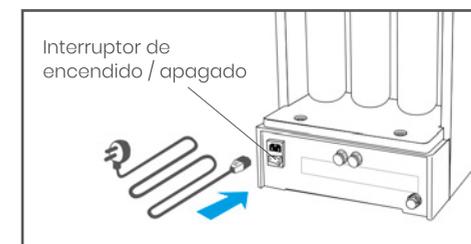


2. Retire los filtros n.º 1 y 2 y sustúyalos por los cartuchos de limpieza D. Retire el filtro de ósmosis inversa y sustúyalo por el cartucho de limpieza E. **¡Al retirar y cambiar los cartuchos, observe el sentido de giro!**

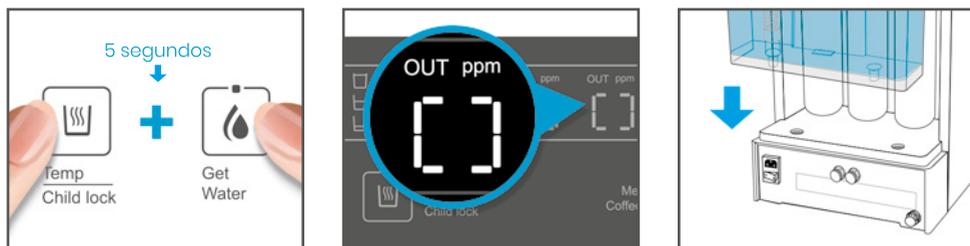


3. **Preparación y llenado de la solución de limpieza:**

- Recomendamos preparar la solución de limpieza de la siguiente manera: **100 ml de líquido descalcificante smardy blue Save & Clean + 900 ml de agua pura** (preparar previamente).
- Introduzca la **solución de limpieza** en el depósito externo, conecte el cable de red y vuelva a encender el equipo.

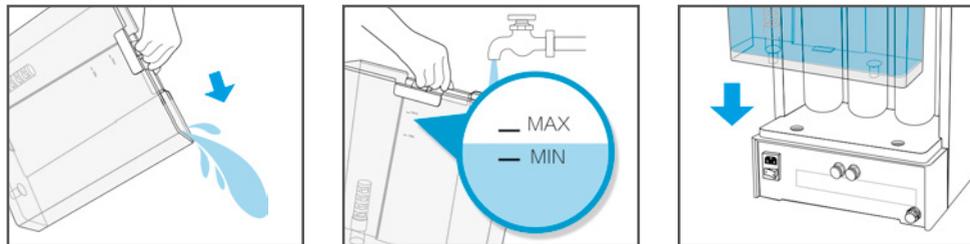


4. A continuación, presione el botón «Temp – Child lock» y «Get Water» al mismo tiempo durante 5 segundos «[]» hasta que se muestre y coloque el depósito externo en el equipo.

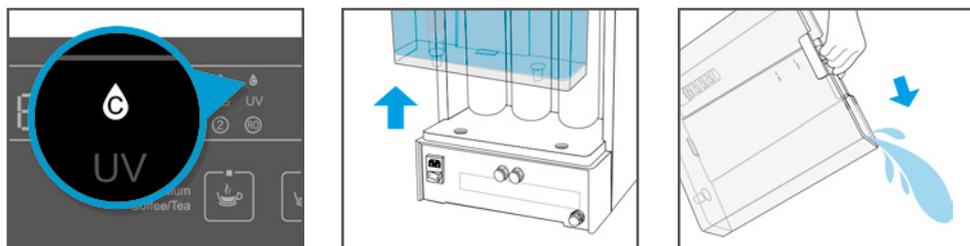


- i NOTA:** el proceso de limpieza comienza de manera automática y dura aprox. 1 hora. Finalizado el proceso, parpadea el símbolo «☉» en la pantalla. Para cambiar antes de modo, vuelva a presionar la combinación «Temp-Child Lock» y «Get Water» durante 5 segundos.

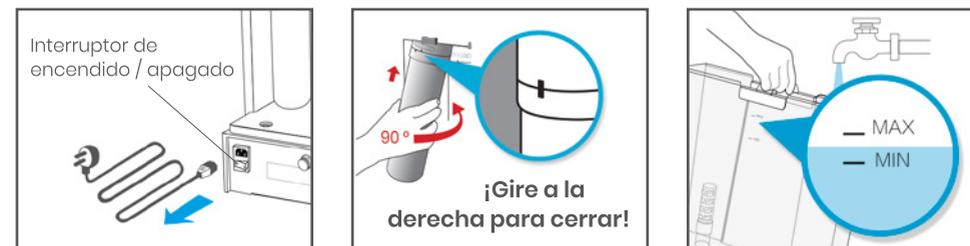
5. Retire el depósito de agua del equipo y vacíe por completo el agua residual del depósito de agua externo. A continuación, llene el depósito con agua corriente y vuelva a colocar el depósito de agua en el equipo.



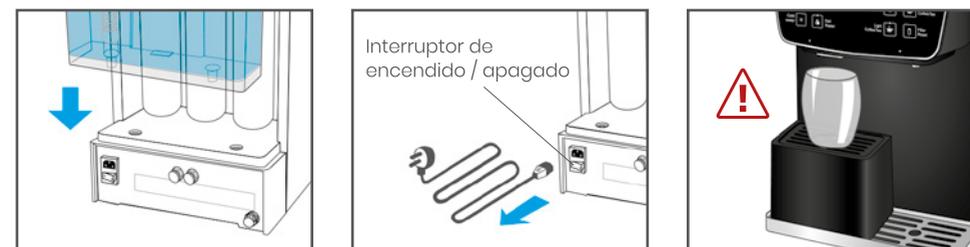
6. **¡Dejar funcionar el equipo hasta que el símbolo «☉» parpadee!** Retire el depósito de agua de la máquina y vacíe por completo el agua residual del depósito de agua externo.



7. Apague el equipo y retire el cable de red. Sustituya los cartuchos de limpieza (2x D, 1x E) por los filtros n.º 1 y 2 y el de ósmosis inversa desenroscándolos en la dirección indicada. Llene el depósito de agua con agua corriente.



8. Vuelva a colocar el depósito de agua en el equipo. A continuación, conecte el cable de red y vuelva a encender el equipo.



- ! ATENCIÓN:** Tras el proceso de limpieza, el equipo se debe enjuagar con agua corriente fría. Para esto, deje fluir de 3 a 4 DEPÓSITOS DE AGUA LLENOS da través del equipo. Esta agua de enjuague no es apta para el consumo.

- i NOTA: ¡Indicaciones generales de higiene!** Cambie el agua del depósito externo de manera regular, idealmente, una vez por día. Todas las superficies exteriores y la bandeja de goteo se deben limpiar una vez por semana con un paño de limpieza húmedo. Para esto, utilice productos desinfectantes suaves, no utilice removedores de pintura ni productos con alcohol. La bandeja de goteo se puede lavar también en un lavavajillas convencional. Además, recomendamos el uso regular de spray desinfectante para limpiar la pantalla y la salida de agua frontal. Para esto, rocíe la pantalla y la parte inferior con spray desinfectante y déjelo actuar.

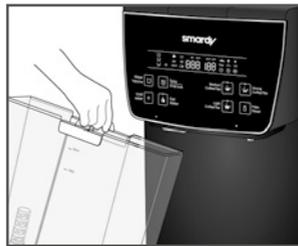
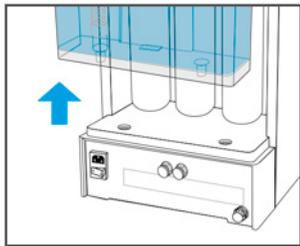
- ! ATENCIÓN: ¡Realice siempre los trabajos de limpieza sin corriente! ¡Desconecte previamente el cable de red!**



Al igual que para todos los seres vivos, el agua también es la base fundamental para la reproducción de virus y bacterias. En especial, en aguas estancadas encuentran condiciones de vida óptimas bajo las cuales se pueden multiplicar muy bien. Para más información, consulte el siguiente enlace: smardy-blue.com/tata-pflege

i NOTA: para eliminar microorganismos que pueden resultar perjudiciales para la salud, desinfecte su equipo al cambiar el filtro, preferentemente, ANTES de colocar el nuevo filtro, al menos, cada 3 meses. Lea con atención el manual antes de desinfectar el equipo y volver a ponerlo en funcionamiento. **¡La desinfección del equipo de ósmosis inversa solo funciona en el estado «conexión portátil»!** Véanse las indicaciones en la página 26 (cambio de «conexión a red de agua fija» a «conexión portátil»).

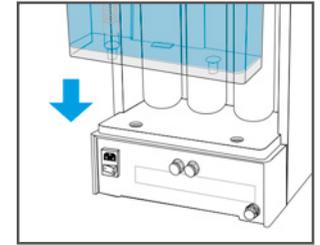
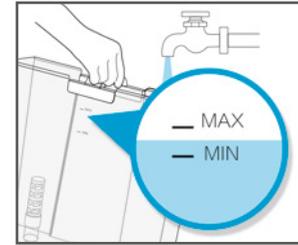
1. Vacíe por completo el equipo (véase la página 27).



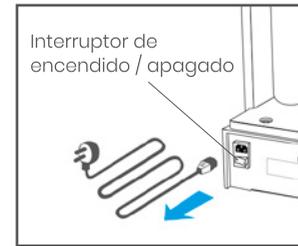
2. Apague el equipo y retire el cable de red. **Reemplace los filtros n.º 1 y n.º 2 por cartuchos D (etiqueta lila, disponibles en el contenido de la entrega)** girando en la dirección indicada. El filtro de ósmosis inversa permanece en el equipo.



3. **Preparación y llenado de la solución desinfectante:** Llene el depósito con aprox. 5 litros de agua corriente y, a continuación, añada la solución **Save & Clean de smardy blue** disponible de manera opcional, no se incluye en el contenido de la entrega). Vuelva a colocar el depósito de agua en el equipo.



4. Conecte el cable de red y encienda el equipo. **A continuación, el proceso de desinfección comenzará de manera automática. Espere hasta que el equipo se detenga.**
5. Accione el botón de agua para que comience a salir agua y deje salir aprox. 0,1 litro de agua. Espere hasta que el equipo se detenga y, a continuación, déjelo descansar por **aprox. 10 - 20 minutos**. Después deje salir otros 0,1 litros de agua para que la sustancia activa pueda llegar a todo el sistema. **Repita este proceso 3 - 4 veces.**



6. Apague el equipo y retire el cable de red. **Reemplace los cartuchos D por filtros n.º 1 y 2** girando en la dirección indicada.

! ATENCIÓN: ¡INDICACIONES DE SEGURIDAD (desinfección Save & Clean de smardy blue)! El sistema de desinfección Save & Clean de smardy blue es el sistema más efectivo para equipos de filtrado de agua pequeños (admitido por el Reglamento relativo al agua potable de Alemania «Trinkwasserverordnung 2001»). Observe las indicaciones de uso y de seguridad en el prospecto adjunto.

Tras el proceso de desinfección, el equipo se debe enjuagar con agua corriente fría. Para esto, deje fluir, al menos, 3 - 4 DEPÓSITOS DE AGUA LLENOS a través del equipo. Esta agua de enjuague no es apta para el consumo. Además, se recomienda enjuagar los cartuchos varias veces con agua corriente fría, dejarlos secar y almacenarlos en un lugar seguro para el proceso de desinfección periódico. **Repita el procedimiento descrito en períodos de tiempo regulares (al menos, cada 3 meses).**

El equipo se detiene cuando aparece un código de error en la pantalla y continúa con el proceso cuando el error se ha solucionado.

Función de «recuperación» automática

Apague el equipo y retire el cable de corriente de la red. Espere 10 segundos, vuelva a enchufar el cable de corriente a la red eléctrica y vuelva a encender el equipo. Si vuelve a aparecer el código de error, contacte con el servicio de atención al cliente para solucionar el problema.

Code	Error	Solución
E1	Error en la bomba de presión.	Contacte con el servicio de atención al cliente.
E2	Error en el flotador.	Contacte con el servicio de atención al cliente.
E3	Error en el sensor de temperatura.	Contacte con el servicio de atención al cliente.
E4	Error en la válvula de salida.	Contacte con el servicio de atención al cliente.
E5	Fuga de agua.	Contacte con el servicio de atención al cliente.
E6	Error en la bomba.	Contacte con el servicio de atención al cliente.
E7	La bomba de presión funciona de manera permanente.	Reinicie el equipo. Si vuelve a aparecer el error, contacte con el servicio de atención al cliente.
E8	Error en el calentador.	Contacte con el servicio de atención al cliente.
Otros		Contacte con el servicio de atención al cliente.

El manejo cuidadoso de los recursos naturales y la prevención de residuos son muy importantes para nosotros. **¿Desea desechar su equipo viejo? ¡Nosotros lo recibimos!** Para más información, consulte el siguiente enlace: smardy-blue.com/recycling



i **NOTA: indicaciones respecto a la eliminación de residuos:** el símbolo del «cubo de basura con ruedas tachado» en los equipos eléctricos y electrónicos indica que estos equipos no pueden desecharse junto con la basura doméstica. La recolección de los equipos viejos es importante para eliminar las sustancias contaminantes de manera ecológica, recuperar el material reciclable y hacer posible la reutilización.

Pregunta: **¿Cuándo debe cambiarse cada filtro y cuánto cuestan?**

Respuesta: Los cartuchos de los filtros n.º 1 y n.º 2 deben cambiarse cada 6 meses por cuestiones de higiene, y el filtro de ósmosis inversa cada 12 meses. Consulte los costes en la sección de productos en nuestra tienda virtual, en el siguiente enlace smardy-blue.com/onlineshop

Pregunta: **¿Puede el equipo conectarse también a la red de agua?**

Respuesta: Sí. Las opciones de conexión se detallan a partir de la página 20.

Pregunta: **¿Qué tan elevado es el porcentaje de filtración?**

Respuesta: De hasta 95 %, en función de la calidad del agua corriente.

Pregunta: **¿Se filtra en 5 etapas a pesar de que solo hay 3 filtros disponibles?**

Respuesta: En los cartuchos n.º 1 y n.º 2 se encuentran instalados 2 filtros, más la membrana de ósmosis inversa en el cartucho RO de filtro de ósmosis inversa.

Pregunta: **¿Qué sucede con el agua residual?**

Respuesta: El agua se filtra y el agua residual se vuelve a dirigir al depósito de agua externo

Pregunta: **¿El agua pura se enfría (grados) o el «agua filtrada por ósmosis fría» está a temperatura ambiente?**

Respuesta: Temperatura ambiente. El equipo puede calentar el agua pura pulsando un botón.

Pregunta: **¿Los filtros de repuesto estarán disponibles para su compra a largo plazo?**

Respuesta: Sí. Podrá comprar con confianza todos los filtros de repuesto en nuestra tienda virtual en el siguiente enlace smardy-blue.com/onlineshop

Pregunta: **¿Existe algún riesgo respecto al agua caliente que fluye a través de las mangueras de plástico, son todos los materiales libres de bpa?**

Respuesta: Sí. Todos los materiales son libres de BPA y han sido certificados de acuerdo con la Directiva EN-1641 (antes, la Sociedad Alemana de Gas y Agua, «DVGW»).

Pregunta: **¿Cuánto tiempo necesita el equipo para filtrar 1 litro de agua?**

Respuesta: Entre 4 y 6 minutos.

Pregunta: **¿En qué rango oscilan los valores «ppm OUT» en la práctica?**

Respuesta: En función de la calidad de su agua corriente, el «valor de salida ppm» oscila entre 30 - 45.

Pregunta: **¿El sistema reduce el nivel de sodio del agua corriente?**

Respuesta: El sistema de filtro de 5 etapas filtra prácticamente todas las sustancias extrañas del agua y también reduce el sodio.

Pregunta: **¿De qué marca es la membrana?**

Respuesta: USA DOW Filmtec™ 100 GPD RO Membrana.

EXPLICACIÓN DE LOS ICONOS



Servicio integral: Asesoramiento profesional gratuito y soporte técnico antes y después de la compra. Con gusto le ayudaremos y estaremos junto a usted para brindarle consejos.



Salud y equilibrio: el agua es la base fundamental para la vitalidad y la fuerza. smardy blue convierte el agua en una fuente de energía. Beba cada día la mejor agua para una vida plena y saludable.



Técnica de filtrado moderna: un filtro simple es algo que muchos dispensadores de agua tienen. No obstante, para obtener el agua más pura, se necesita más. Implementamos tres sofisticadas tecnologías de filtrado que garantizan la pureza de su agua en un procedimiento de 5 etapas.



Agua pura: El agua filtrada por ósmosis es casi tan pura como el hielo de los glaciares en la cima de las montañas. Disfrute del sabor inconfundible y de la claridad del agua pura.



ECO: el camino hasta el comercio de bebidas y los largos trayectos para la distribución de miles de botellas de agua quedó en el pasado. Sirvase agua directamente del equipo de ósmosis inversa y aporte su grano de arena para ahorrar recursos valiosos para usted y para el medio ambiente.



Filtro de bloqueo de carbón activo: el carbón activo, fabricado de manera natural a partir de la cáscara del coco, tiene un efecto ecológico y muy eficiente. Se utiliza para filtrar cloro, sustancias químicas y otras sustancias orgánicas perjudiciales.



Simplemente limpio: Se filtra el 95 % de la cal, los virus, las bacterias, los microplásticos, los restos de medicamentos, el nitrato, el cloro, el uranio, los metales pesados, los pesticidas, los fungicidas, etc.



Tecnología de cambio rápido: Cambio de filtro en 2 minutos. Cambio sencillo del filtro gracias a la tecnología de cambio rápido. Podrá cambiar todos los filtros sin esfuerzo.



GPD 100 Membrana: Integrado en nuestros equipos de primera calidad de la serie tata™, la membrana 100 GPD RO convence en comparación por los tiempos de producción más rápidos, con mayor rendimiento y los mismos valores de retención.



Esterilización mediante luz UV: La luz ultravioleta es la solución para el agua contaminada por gérmenes, bacterias y hongos. Los sistemas ultravioletas smardy blue (integrados en los equipos de ósmosis inversa de las series noura™, zagora™, tata™) ofrecen la protección ideal y garantizan el acceso seguro al agua pura.



Descalcificación: limpie y descalcifique su equipo de ósmosis inversa de manera regular. El programa de descalcificación automático de smardy blue (integrado en los equipos de ósmosis inversa de las series noura™, zagora™, tata™) le ayudará con el cuidado y prolongará la vida útil de su equipo.



Botón OneTouch: manejo sencillo tan solo presionando un botón. Gracias a la innovadora pantalla SMART TOUCH, es posible manejar de manera sencilla el seguro infantil, la visualización del cambio de agua y filtro y los valores de agua (TDS) del agua corriente y filtrada por ósmosis.



Equipo de sobremesa: Atraerá todas las miradas en su cocina. smardy blue tata™ es un sistema de ósmosis inversa de sobremesa que no requiere mangueras ni conexiones.



Conexión a red de agua fija: el equipo de ósmosis inversa de smardy blue se puede conectar directamente a su red de agua fija en pocos pasos. En este caso, el agua fresca y el agua corriente se conectan por separado al equipo de ósmosis inversa.



Depósito de agua: El depósito de reserva interior tiene una capacidad de litro y permite obtener agua pura de manera rápida y flexible sin largos tiempos de espera. Integrado en nuestros equipos de primera calidad de la serie tata™. De este modo, se amplían las posibilidades de uso a consultorios, oficinas y despachos.



Regulación de temperatura: Nuestro método rápido y cuidadoso de calentamiento de agua garantiza la temperatura perfecta y el disfrute ilimitado del té.



El agua más pura para su bebé: Ya sea al mediodía o las tres y media de la mañana. El dispensador de leche está disponible las 24 horas y le brindará a su bebé agua pura y a una temperatura perfecta.



Calentador de agua: además de servir su té, también es importante tener en cuenta la pureza del agua, así como la temperatura adecuada del agua en función del tipo de té utilizado, el tiempo de infusión y el gusto personal.



En los días calurosos, disfrute de una bebida refrescante disponible en todo momento, directamente del equipo de ósmosis inversa y llene su vaso con deliciosa y refrescante agua pura tan solo presionando un botón.



Función para té: gracias al innovador sistema de cápsulas y la temperatura ajustable del agua, preparar un té se vuelve una tarea totalmente sencilla. Junto con el agua suave y sin contenido de cal, podrá disfrutar del sabor puro de su té.



Función para café: la función para café integrada le permite preparar su bebida matutina preferida de manera rápida y sencilla. Además, el sistema de cápsulas reutilizable ahorra recursos y evita el desperdicio innecesario de aluminio.



Estructura: Robusta, versátil, segura. Nuestros equipos destacan por los componentes duraderos y la tecnología fiable, así como por el manejo sencillo y práctico.



Flexibilidad de uso: ya sea en la cocina, en la oficina, en la mesa de luz o incluso para viajes. Nuestro equipo de ósmosis inversa le acompañará y le permitirá disfrutar siempre de agua pura.



Más información acerca del smardy blue tata™:

- ✓ Asesoramiento profesional gratuito:
antes y después de la compra
- ✓ Servicio de atención al cliente:
+49 (0) 8232 8088325 (facturable)
- ✓ Resumen acerca del servicio técnico:
smardy-blue.com/tata-hinweise



Georg-Pfandzelter-Str. 1 • 86830 Schwabmünchen
Germany • www.smardy-blue.com